

8 DECEMBER 1980. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van de artikelen 241 tot 245 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, inzonderheid op de artikelen 241 tot 245;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting gegeven op 4 november 1980 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de artikelen 242 en 243 van voormelde wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd door de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de artikelen 141 en 241 tot 245 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen, vóór 31 december 1980 moeten uitgevoerd worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Openbare Werken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Elk van de instellingen bedoeld in artikel 2 is verplicht de op haar oorspronkelijke begroting voor 1980 ingeschreven werkingskredieten tot dekking van de uitgaven te verminderen ten belope van 2,2 pct. betreffende :

- het administratief personeel;
- de benodigdheden en het materieel bestemd voor de administratieve werking van de diensten;
- de uitrusting vereist voor de administratieve werking van de diensten.

Deze vermindering mag globaal worden toegepast.

Art. 2. De in hun begroting van 1980 ingeschreven werkingskredieten worden bij de hierna vermeldde instellingen van openbaar nut als volgt verminderd :

— Zeekanaal en Haveninrichting van Brussel, N.V.	F	5 400 054
— Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen, N.V.	F	5 268 560
— Rijksinstituut voor Grondmechanica	F	3 859 042
— Port autonome de Liège	F	667 260
— Port autonome de Charleroi	F	137 126
— Port autonome de Namur	F	31 196

Art. 3. Deze vermindering met 2,2 pct. van de werkingskredieten dient uiterlijk binnen de dertig dagen volgend op de datum van bekendmaking van dit koninklijk besluit gestort te worden aan de Schatkist op postrekening nr. 000-200.22.00-23 van The-saurie-Ontvangsten, rubriek toevallige Ontvangsten, art. 06011099, correspondent 1811.

Art. 4. Onze Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 december 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Openbare Werken,

J. CHABERT

De Minister van Begroting, | Le Ministre du Budget,

G. MATHOT

De Minister van Financiën, | Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

DECEMBRE 1980. — Arrêté royal portant exécution des articles 241 à 245 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980

BAUDOQUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 notamment les articles 241 à 245;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 4 novembre 1980, relatif aux modalités d'application des articles 242 et 243 de la loi susmentionnée du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;

Vi. les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 3;

Vu l'urgence;

Considérant que les articles 141 et 241 jusqu'à 245 de la loi du 8 août 1980 portant propositions budgétaires doivent être réalisés avant le 31 décembre 1980;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Travaux publics,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Chacune des institutions visées à l'article 2 est tenue de diminuer à concurrence 2,2 p.c. les crédits de fonctionnement inscrits dans son budget initial de 1980 pour couvrir les dépenses :

- du personnel administratif;
- des fournitures et du matériel destinés au fonctionnement administratif des services;
- d'équipement nécessaire au fonctionnement administratif des services.

Cette diminution peut être appliquée globalement.

Art. 2. Les crédits inscrits à titre de fonctionnement dans le budget pour 1980 des organismes d'intérêt public cités ci-après sont diminués comme suit :

— S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles	F	5 400 054
— Maatschappij van de Brugse zeevaartinrichtingen, N.V.	F	5 268 560
— Institut géotechnique de l'Etat	F	3 859 042
— Port autonome de Liège	F	667 260
— Port autonome de Charleroi	F	137 126
— Port autonome de Namur	F	31 196

Art. 3. Cette réduction de 2,2 p.c. des crédits de fonctionnement doit être versée au Trésor au plus tard dans les trente jours après la date de publication du présent arrêté royal, au compte-chèque n° 000-200.22.00-23 de la Trésorerie-Recettes, rubrique Recettes occasionnelles, art. 06011099, correspondant 1811.

Art. 4. Notre Ministre des Travaux publics est chargé de l'Exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 1980.

BAUDOQUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Travaux publics,

8 DECEMBER 1980. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van de artikelen 241 tot 245 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 241 tot 245 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

8 DECEMBRE 1980. — Arrêté royal portant exécution des articles 241 à 245 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980

BAUDOQUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 241 à 245 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;